



KOFFERWAAGE

(D)

KOFFERWAAGE

Gebrauchsanweisung

(RO) (MD)

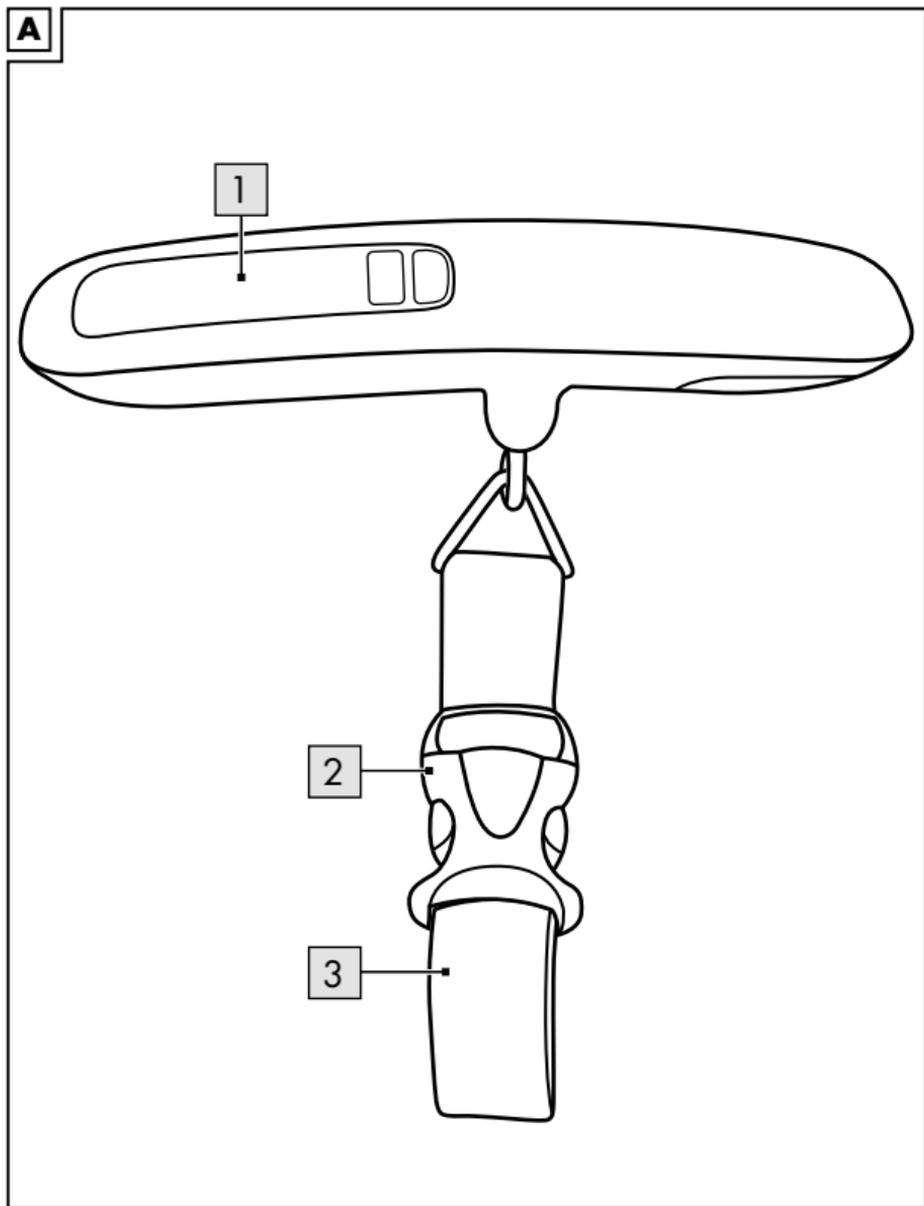
CÂNTAR PENTRU BAGAJE

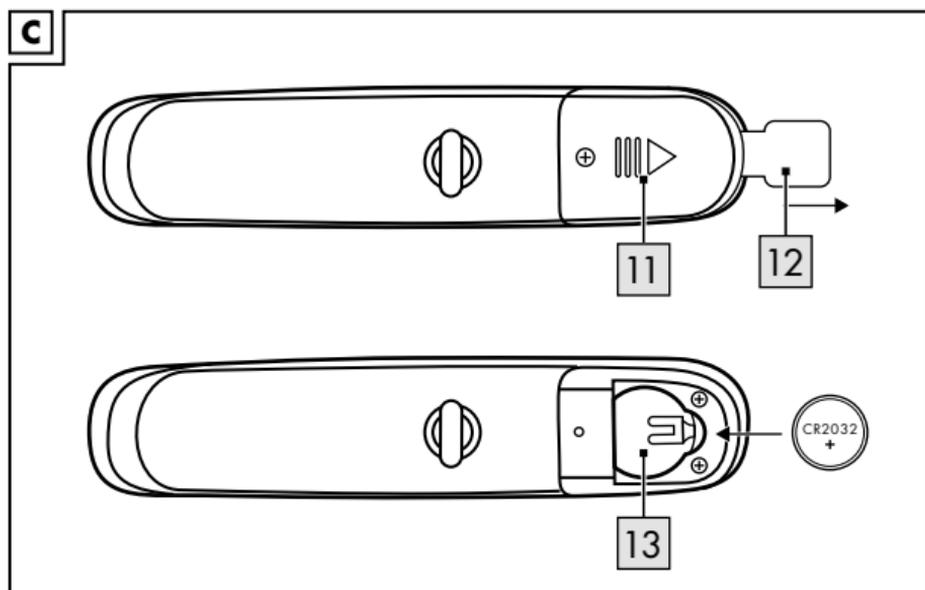
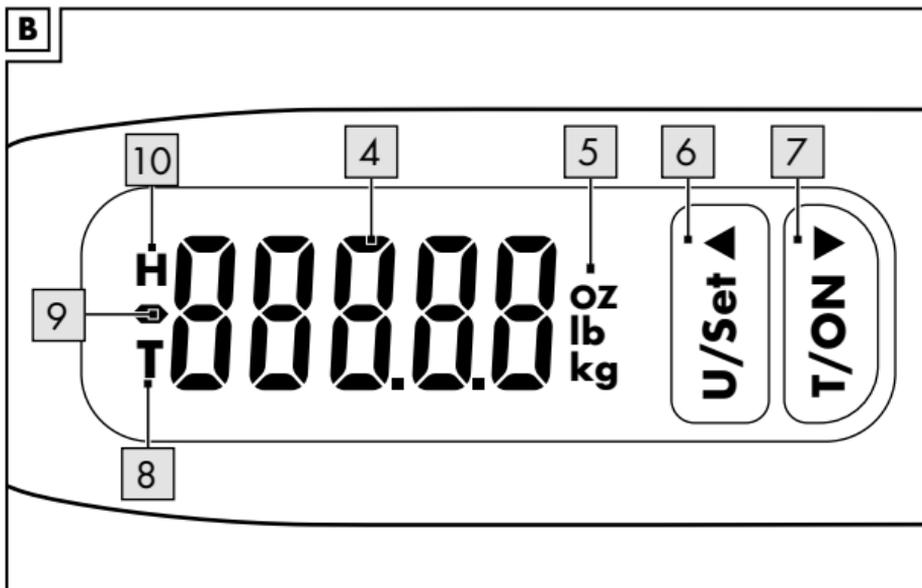
Instrucțiuni de utilizare



IAN 445572_2307

(D) (RO) (MD)





D

Lieferumfang	6
Technische Daten	6
Bestimmungsgemäße Verwendung	7
Teilebeschreibung	7
Sicherheitshinweise	8
Batterie austauschen	10
Bedienung	11
Fehlerbehebung	12
Lagerung, Reinigung	13
Hinweise zur Entsorgung	14
Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung	15



RO MD

Pachet de livrare	17
Date tehnice	17
Destinație de utilizare	18
Prezentarea componentelor	18
Indicații cu privire la siguranță	19
Schimbarea bateriilor	21
Utilizare	22
Remediarea defecțiunilor	24
Depozitare și curățare	25
Instrucțiuni privind eliminarea	26
Indicații referitoare la garanție și operațiuni de service	27



Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang

1 x Kofferwaage

1 x Batterie (3V  CR2032)

1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Messbereich: 0,0 kg–50 kg (0,0 lb–110 lb)

Einteilung: 0,05 kg (0,1 lb)

Tragkraft: 50 kg

Energieversorgung Batterie: 3V  CR2032

 Symbol für Gleichspannung



Maximale Belastung: 50 kg



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):

01/2024



CE Hiermit erklärt Delta-Sport Handelskontor GmbH, dass dieser Artikel mit den folgenden grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen

Bestimmungen übereinstimmt:

2014/30/EU - EMV-Richtlinie

2011/65/EU - RoHS-Richtlinie

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Artikel ist zum Wiegen von Gepäckstücken für den privaten Gebrauch entwickelt worden. Der Artikel ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.



NUR ZUR VERWENDUNG IN INNENRÄUMEN.

Teilebeschreibung

- 1 LC-Display
- 2 Schnalle
- 3 Gurtband
- 4 Gewichtsanzeige
- 5 Gewichtseinheit
- 6 U/Set-Taste
- 7 T/ON-Taste
- 8 TARA-Anzeige
- 9 Minus-Symbol
- 10 Hold-Anzeige
- 11 Batteriefachdeckel
- 12 Batterieschutz
- 13 Batteriefach

Sicherheitshinweise

Wichtig: Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig und bewahren Sie diese unbedingt auf!

- Der Artikel ist kein Spielzeug.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Es dürfen keine Modifikationen am Artikel vorgenommen werden!
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Dieser Artikel kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Artikels unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- **ACHTUNG!** Enthält verschluckbare Batterien! Erstickungsgefahr!



Warnhinweise Batterien!

- Entfernen Sie die Batterien, wenn diese verbraucht sind oder der Artikel längere Zeit nicht verwendet wird.
- Benutzen Sie keine verschiedenen Batterie-Typen, -Marken, keine neuen und gebrauchten Batterien miteinander oder solche mit unterschiedlicher Kapazität, da diese auslaufen und somit Schäden verursachen können.
- Beachten Sie die Polarität (+/-) beim Einlegen.
- Tauschen Sie alle Batterien gleichzeitig aus und entsorgen Sie die alten Batterien vorschriftsmäßig.
- Warnung! Batterien dürfen nicht geladen oder mit anderen Mitteln reaktiviert, nicht auseinandergenommen, nicht ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Bewahren Sie Batterien immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien!
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Reinigen Sie bei Bedarf und vor dem Einlegen die Batterie- und Gerätekontakte.
- Setzen Sie die Batterien keinen extremen Bedingungen aus (z. B. Heizkörper oder direkte Sonneneinstrahlung). Es besteht ansonsten erhöhte Auslaufgefahr.
- Batterien können beim Verschlucken lebensgefährlich sein. Bewahren Sie deshalb Batterien für Kleinkinder unerreichbar auf. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.

- Leere Batterien sind aus dem Gerät zu entfernen und sicher zu entsorgen.

Gefahr!

- Gehen Sie mit einer beschädigten oder auslaufenden Batterie äußerst vorsichtig um und entsorgen Sie diese umgehend vorschriftsmäßig. Tragen Sie dabei Handschuhe.
- Wenn Sie mit Batteriesäure in Berührung kommen, waschen Sie die betreffende Stelle mit Wasser und Seife. Gelangt Batteriesäure in Ihr Auge, spülen Sie es mit Wasser aus und begeben Sie sich umgehend in ärztliche Behandlung!
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

Batterie auswechseln (Abb. C)

ACHTUNG! Beachten Sie folgende Anweisungen, um mechanische und elektrische Beschädigungen zu vermeiden.

Gefahr!

Entfernen Sie vor der ersten Verwendung den Batterieschutz (12) aus dem Batteriefach.

Sollte die Batterie nicht mehr funktionieren, können Sie diese auswechseln.

1. Öffnen Sie den Batteriefachdeckel (11) mit einem geeigneten Schraubendreher.
2. Entnehmen Sie die leere Batterie aus dem Batteriefach (13) und tauschen Sie sie gegen eine neue Batterie aus.

Hinweis: Achten Sie auf die Plus-/Minuspole der Batterie und auf das korrekte Einsetzen. Die Batterie muss sich komplett in der Batteriehalterung befinden.

3. Schließen Sie den Batteriefachdeckel (11) wieder.



Bedienung

Wiegen

1. Öffnen Sie die Schnalle (2) und führen Sie das Gurtband (3) durch den Handgriff des Gepäckstücks. Schließen Sie die Schnalle (2) wieder.
2. Drücken Sie die T/ON-Taste (6), bevor Sie das Gepäckstück anheben, um den Artikel einzuschalten. Das Gurtband (3) darf dabei nicht unter Spannung stehen.

Hinweis: Im LC-Display (1) sollte das Gewicht „0,00 kg“ erscheinen.

Hinweis: Drücken Sie die U/Set-Taste (6), um zwischen den Gewichtseinheiten kg, lb, oz und g zu wechseln.

3. Heben Sie den Artikel mit dem Gepäckstück leicht an. Vergewissern Sie sich, dass der Artikel waagrecht und ausbalanciert ist. Das LC-Display (1) zeigt das Gewicht des Gepäckstücks an. Nach ca. 2 Sekunden wird das LC-Display (1) für ca. 1 Minute eingefroren und der Wert angezeigt. Während dieser Zeit erscheint die Hold-Anzeige (10) im LC-Display (1). Nach ca. 2 Minuten schaltet sich der Artikel selbstständig aus.

Hinweis: Je schwerer das Gepäckstück ist, desto länger dauert der Wiegevorgang. Das Display wird rot, wenn es sich dem Überlastbereich nähert. Die Überlastgrenze ist werkseitig auf 20 kg eingestellt.

4. Stellen Sie bei Bedarf die Überlastfunktion ein, indem Sie die U/Set-Taste (6) gedrückt halten, bis auf der Anzeige „5/S“ erscheint. Anschließend stellen Sie das gewünschte Gewicht mit den Pfeiltasten ein und bestätigen dieses mit der U/Set-Taste (6).



Weiteres Gepäckstück wiegen/ Zuwiegefunktion TARA-Anzeige (8)

Hinweis: Mit der Tara-Funktion können Sie die Waage auf 0,00 kg zurückstellen, obwohl bereits ein Koffer oder ein Koffer mit Inhalt an der Waage hängt. Zunächst zeigt die Waage das Gewicht des Koffers an. Drücken Sie die T/ON-Taste (7), zeigt die Waage 0,00 kg an. Wenn Sie anschließend Gepäckstücke in den Koffer legen oder herausnehmen, zeigt die Waage das Gewicht des aktuellen Kofferinhalts an.

Um einen erneuten Wiegevorgang vorzunehmen, drücken Sie die T/ON-Taste (7) um die Anzeige auf „0,00 kg“ zurückzusetzen. Wiegen Sie ein neues Gepäckstück, wie im Absatz „Wiegen“ beschrieben.

Artikel ausschalten

Drücken und halten Sie die T/ON-Taste (7) für ca. 3 Sekunden, um den Artikel auszuschalten.

Fehlerbehebung

Hinweis: Der Artikel enthält elektronische Bauteile. Daher kann er Störungen auslösen, wenn er sich in der Nähe von Gegenständen befindet, die Radiosignale aussenden.

- Treten Fehlanzeigen im Display auf, entfernen Sie solche Gegenstände aus der Umgebung des Artikels.
- Entfernen Sie bei solchen Funktionsstörungen kurzzeitig die Batterie und setzen Sie sie erneut ein.

Problem	Lösung
Das LC-Display (1) zeigt Err .	Der Artikel ist überlastet. Entfernen Sie die Überlast.
Err erscheint dauerhaft im LC-Display (1).	Eine Überlast hat eine Störung in der Wiegefunktion verursacht. Schalten Sie den Artikel aus und dann wieder ein.
Das LC-Display (1) zeigt Lo .	Die Batterie ist schwach. Ersetzen Sie die Batterie wie unter „Batterie auswechseln“ beschrieben.
Der Artikel kann nicht eingeschaltet werden.	Die Batterien ist aufgebraucht. Ersetzen Sie die Batterie, wie unter „Batterie auswechseln“ beschrieben. Wenn der Fehler damit nicht behoben werden kann, wenden Sie sich an einen Fachhändler.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken, sauber, ohne Batterien und bei Raumtemperatur.

Nur mit einem trockenen Reinigungstuch sauber wischen. WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Entsorgung



Die durchgestrichene Mülltonne ist ein Verbraucherhinweis der Richtlinie 2012/19/EU und weist darauf hin, dass dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet.

LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugeräts, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkus, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können, und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.



Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Geräts erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie das Gerät und die Verpackung umweltschonend. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreichbar auf.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.

Der Artikel und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht. Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die unten stehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht.

Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 445572_2307

DE Kundenservice Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: deltasport@lidl.de



AT Service Österreich
Tel.: 0800 447744
E-Mail: deltasport@lidl.at

CH Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@lidl.ch

Felicitări!

Ați ales să achiziționați un produs de calitate superioară. Înainte de prima utilizare, trebuie să vă familiarizați cu produsul dumneavoastră.



Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni de utilizare.

Utilizați produsul numai în modul descris și în scopurile de utilizare prevăzute. Păstrați aceste instrucțiuni de utilizare într-un loc sigur. În cazul predării produsului unei alte persoane, transmiteți toată documentația acestuia.

Pachet de livrare

- 1 x cântar pentru bagaje
- 1 x baterie (3 V \equiv CR2032)
- 1 x instrucțiuni de utilizare

Date tehnice

Domeniu de măsurare: 0,0 kg–50 kg (0,0 lb–110 lb)

Gradație: 0,05 kg (0,1 lb)

Forță portantă: 50 kg

Baterii pentru alimentarea cu energie: 3 V \equiv CR2032

\equiv Simbol pentru tensiune continuă



Sarcină maximă: 50 kg



Data de fabricație (luna/anul):
01/2024



CE Prin prezentul, Delta-Sport Handelskontor GmbH declară că acest produs corespunde următoarelor cerințe de bază și altor dispoziții relevante:

2014/30/UE – Directiva privind compatibilitatea electromagnetică

2011/65/UE – Directiva privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase

Destinație de utilizare

Produsul a fost conceput pentru cântărirea bagajelor pentru uz personal. Produsul nu este destinat utilizării în scop comercial.



DESTINAT EXCLUSIV UTILIZĂRII ÎN INTERIOR.

Prezentarea componentelor

- 1 ecran LCD
- 2 cataramă
- 3 curea
- 4 afișaj de greutate
- 5 unitate de măsurare a greutateii
- 6 tastă U/Set
- 7 tastă T/ON
- 8 afișaj de tara
- 9 simbol minus
- 10 afișaj de așteptare

- 11 capacul compartimentului pentru baterii
- 12 element pentru protejarea bateriilor
- 13 compartiment pentru baterii

Indicații cu privire la siguranță

Important: citiți cu atenție aceste instrucțiuni de funcționare și păstrați-le!

- Produsul nu este o jucărie.
- Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă produsul este deteriorat sau uzat. Produsul trebuie utilizat numai în stare ireproșabilă!
- Nu trebuie efectuate modificări la nivelul produsului!
- Nu permiteți copiilor să se joace cu produsul. Curățarea sau lucrările de întreținere care se efectuează de către utilizator nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați.
- Acest produs poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani și de persoane cu abilități psihice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe, în cazul în care sunt supravegheați sau au fost instruiți cu privire la utilizarea produsului în condiții de siguranță și au înțeles pericolele aferente.
- **AVERTISMENT!** Conține baterii care pot fi înghițite!
Pericol de sufocare internă!



Indicații de avertizare cu privire la baterii!

- Scoateți bateriile atunci când sunt consumate sau dacă produsul nu va fi folosit pe o perioadă îndelungată de timp.
- Nu folosiți alte tipuri sau mărci de baterii, nu utilizați baterii noi împreună cu unele folosite sau baterii de capacități diferite, deoarece se pot produce scurgeri la nivelul acestora și astfel pot cauza daune.
- Respectați polaritatea (+/-) atunci când introduceți bateriile.
- Înlocuiți toate bateriile simultan și eliminați-le pe cele vechi în conformitate cu prevederile legale.
- Avertisment! Nu este permisă încărcarea sau reactivarea bateriilor prin alte mijloace. De asemenea, acestea nu trebuie să fie demontate, aruncate în foc sau scurt-circuitate.
- Asigurați-vă întotdeauna că bateriile nu sunt lăsate la îndemâna copiilor.
- Nu utilizați baterii reîncărcabile!
- Curățarea sau lucrările de întreținere care se efectuează de către utilizator nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați.
- Curățați contactele aparatului și ale bateriilor atunci când este necesar și înainte de introducerea acestora.
- Nu expuneți bateriile la condiții extreme (de exemplu, acțiunea corpurilor de încălzit sau a razelor directe ale soarelui). Pericol ridicat din cauza eventualelor scurgeri.

- Bateriile pot pune viața în pericol în cazul în care sunt ingerate. Din acest motiv, bateriile trebuie depozitate în așa fel încât copiii să nu aibă acces la acestea. În cazul ingerării bateriilor, trebuie să solicitați imediat asistență medicală.
- Bateriile consumate trebuie scoase din aparat și eliminate în siguranță.

Pericol!

- Procedați cu atenție deosebită atunci când o baterie este deteriorată sau prezintă scurgeri și aveți în vedere faptul că este necesară eliminarea de urgență a acesteia în conformitate cu prevederile legale. În acest caz, este necesar să purtați mănuși.
- În cazul în care intrați în contact cu acidul bateriei, spălați zona respectivă cu apă și săpun. În cazul pătrunderii acidului de baterie în ochi, clătiți cu apă și solicitați imediat îngrijire medicală!
- Bornele de contact nu trebuie scurtcircuitate.

Schimbarea bateriei (fig. C)

AVERTISMENT! Pentru a evita defecțiunile mecanice și electrice, respectați următoarele instrucțiuni.

Pericol!

Înainte de prima utilizare îndepărtați elementul pentru protejarea bateriilor (12) din compartimentul pentru baterii.



În cazul în care bateria nu mai funcționează, aceasta poate fi înlocuită.

1. Deschideți capacul compartimentului pentru baterii (11) cu o șurubelniță adecvată.
2. Scoateți bateria goală din compartimentul pentru baterii (13) și înlocuiți-o cu o nouă baterie.

Indicație: respectați polii plus/minus ai bateriei și aveți grijă ca aceasta să fie introdusă corect. Bateria trebuie să fie introdusă complet în suportul acesteia.

3. Închideți din nou capacul compartimentului pentru baterii (11).

Utilizare

Cântărire

1. Deschideți catarama (2) și treceți cureaua (3) prin mânerul bagajului. Închideți la loc catarama (2).
2. Apăsăți tasta T/ON (6) înainte de a ridica bagajul, pentru a porni produsul. Cureaua (3) nu trebuie să fie tensionată în acest moment.

Indicație: pe ecranul LCD (1) trebuie să fie afișată greutatea „0,00 kg”.

Indicație: apăsați tasta U/Set (6) pentru a comuta între unitățile de măsurare a greutateii kg, lb, oz și g.

3. Ridicați ușor produsul împreună cu bagajul. Asigurați-vă că produsul este în poziție orizontală și echilibrat. Ecranul LCD (1) afișează greutatea bagajului. După aprox. 2 secunde, ecranul LCD (1) se blochează pentru aprox. 1 minut și este afișată valoarea. În acest timp, pe ecranul LCD (1) apare afișajul de așteptare (10). După aprox. 2 minute, produsul se oprește automat.

Indicație: cu cât bagajul este mai greu, cu atât mai mult durează procesul de cântărire. Ecranul devine roșu atunci când se apropie de intervalul de suprasarcină. Limita de suprasarcină este setată din fabrică la 20 kg.

4. Dacă este necesar, setați funcția de suprasarcină prin apăsarea continuă a tastei U/Set (6) până când pe afișaj apare „5/S”. Apoi setați greutatea dorită cu ajutorul tastelor săgeată și confirmați-o cu tasta U/Set (6).

Cântărirea altor bagaje/funcția de cântărire cu afișaj de tara (8)

Indicație: cu ajutorul funcției Tara puteți reseta cântarul la 0,00 kg, chiar dacă de cântar este deja atârnat un geamantan sau un geamantan cu conținut. Mai întâi cântarul afișează greutatea geamantanului. Apăsati tasta T/ON (7), iar cântarul afișează 0,00 kg. Dacă ulterior introduceți sau scoateți bagaje din geamantan, cântarul afișează greutatea conținutului actual al geamantanului. Pentru a repeta procesul de cântărire, apăsați tasta T/ON (7) pentru a reseta afișajul la „0,00 kg”. Cântăriți un nou bagaj conform descrierii din secțiunea „Cântărire”.



Oprirea produsului

Apăsați și țineți apăsată tasta T/ON (7) pentru aprox. 3 secunde pentru a opri produsul.

Remedierea defecțiunilor

Indicație: produsul conține componente electronice. Prin urmare, acesta poate declanșa defecțiuni atunci când se află în apropierea dispozitivelor care emit semnale radio.

- Dacă apar afișaje de eroare pe ecran, îndepărtați dispozitivele de acest tip din apropierea produsului.
- În cazul defecțiunilor de funcționare, îndepărtați bateria pentru scurt timp și introduceți-o la loc.



Problemă	Soluție
Ecranul LCD (1) afișează Err .	Produsul este suprasolicitat. Îndepărtați suprasarcina.
Err este afișat constant pe ecranul LCD (1).	O suprasarcină a provoca o defecțiune la funcția de cântărire. Opriți produsul și apoi reporniți-l.
Ecranul LCD (1) afișează Lo .	Bateria este aproape consumată. Înlocuiți bateria conform descrierii din secțiunea „Schimbarea bateriei”.
Produsul nu poate fi pornit.	Bateria este consumată. Înlocuiți bateria conform descrierii din secțiunea „Schimbarea bateriei”. Dacă eroarea nu poate fi remediată, apălați la un distribuitor de specialitate.

Depozitare și curățare

În cazul în care nu îl folosiți, depozitați întotdeauna produsul în stare uscată, curată, fără baterii și la temperatura camerei.

Curățați produsul numai prin ștergere cu o lavetă uscată. **IMPORTANT!** Nu curățați niciodată produsul cu detergenți agresivi.



Instrucțiuni privind eliminarea



Simbolul alăturat indică faptul că acest dispozitiv face obiectul Directivei 2012/19/UE. Această directivă prevede că, la sfârșitul duratei de viață a dispozitivului, nu trebuie să îl aruncați împreună cu deșeurile menajere obișnuite, ci trebuie să îl duceți la punctele de colectare special amenajate, la centrele de reciclare sau la societățile de eliminare a deșeurilor. Protejați mediul înconjurător și eliminați produsul în mod corespunzător.

Bateriile/acumulatoarele nu trebuie eliminate împreună cu gunoiul menajer. Acestea pot conține metale grele toxice și necesită un tratament special pentru deșeuri periculoase. Simbolurile chimice ale metalelor grele sunt următoarele: Cd = cadmiu, Hg = mercur, Pb = plumb. Predați bateriile/acumulatoarele uzate la un centru de colectare local.



Puteți afla mai multe informații despre alte opțiuni de eliminare a aparatului uzat de la municipalitatea sau administrația orașului. Eliminați aparatul și ambalajul în mod ecologic. Nu lăsați materialele de ambalare (cum ar fi pungii din folie) la îndemâna copiilor.



Respectați marcajele de pe materialele de ambalare în cazul sortării deșeurilor; acestea conțin abrevieri (a) și numere (b) având următoarea semnificație: 1–7: mase plastice / 20–22: hârtie și carton / 80–98: materiale compozite.

Produsul și materialele de ambalare sunt reciclabile și trebuie eliminate separat pentru o mai bună tratare a deșeurilor.

Indicații referitoare la garanție și operațiuni de service

Articolul a fost fabricat cu mare atenție și supus unui control permanent. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH acordă clienților finali privați o garanție de trei ani pentru acest articol de la data achiziției (perioada de garanție) în conformitate cu următoarele dispoziții. Garanția se aplică doar pentru defectele de material și de prelucrare. Garanția nu se extinde asupra părților supuse unei uzuri normale, fapt pentru care trebuie considerate piese consumabile (de ex. baterii), nici asupra pieselor fragile, de ex. butoane, acumulatori sau piese care sunt fabricate din sticlă.



Se exclude orice drept legal în legătură cu această garanție dacă articolul a fost utilizat necorespunzător sau abuziv, fără respectarea prevederilor stabilite sau al scopului de utilizare prevăzut sau dacă specificațiile din instrucțiunile de utilizare nu au fost respectate, cu excepția cazului în care clientul final poate dovedi că există defecte de material sau de prelucrare care nu se datorează uneia dintre circumstanțele menționate anterior. Drepturile din garanție pot fi revendicate doar cu respectarea termenului de garanție și prin prezentarea bonului de casă în original. Vă rugăm astfel să păstrați bonul de casă în original. Durata garanției nu se va prelungi prin eventuale reparații realizate în baza garanției, ca urmare a garanției legale sau prin service-ul acordat după expirarea garanției. Acest lucru se aplică și în cazul pieselor înlocuite sau reparate. În cazul lipsei de conformitate survenite în perioada de garanție, termenul de garanție legală de conformitate și termenul garanției comerciale se prelungesc cu durata de nefuncționare a produsului. Pentru produsele de folosință îndelungată, înlocuite în perioada de garanție, va curge un nou termen de la data înlocuirii acestora.

Pentru reclamații, vă rugăm să vă adresați întâi liniei telefonice de service indicată mai jos sau să luați legătura cu noi prin e-mail. Dacă este un caz de garanție, articolul va fi reparat, înlocuit gratuit sau vi se va restitui prețul de achiziție – la alegerea noastră. Nu se acordă alte drepturi prin prezenta garanție.

Drepturile dvs. legale, în special cererile de garanție față de vânzătorul respectiv, nu sunt restricționate de această garanție.

IAN: 445572_2307

RO Tel.: 0800 080 888
(număr apelabil doar din rețelele
Orange, Vodafone, Telekom, Uqc
România și RCS&RDS)
client@kaufland.ro

MD Tel.: 0800 1 0800
(număr apelabil gratuit din orice
rețea de telefonie din Moldova)
client@kaufland.md





DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • 22397 Hamburg

GERMANY



Delta-Sport-Nr.: KW-14143

01.03.2024 / AM 10:34

IAN 445572_2307





**VON KINDERN FERNHALTEN
A SE ȚINE DEPARTE DE COPII**



**NICHT INS FEUER WERFEN
A NU SE ARUNCA ÎN FOC**



**NICHT FALSCH EINLEGEN
A NU SE INTRODUCE GREȘIT**



**NICHT DEFORMIEREN ODER BESCHÄDIGEN
A NU SE DEFORMA SAU DETERIORA**



**NICHT ÖFFNEN ODER AUSEINANDERNEHMEN
A NU SE DESCHIDE SAU DEZASAMBLA**



**UNTERSCHIEDLICHE TYPEN UND MARKEN NICHT MITEINANDER MISCHEN
A NU SE AMESTECA DIFERITE TIPURI DE BATERII SAU DIN MĂRCI DIFERITE**



IAN 445572_2307



**NEUE UND GEBRAUCHTE BATTERIEN NICHT MITEINANDER MISCHEN
A NU SE AMESTECA BATERII UZATE CU BATERII NOI**



**NICHT LADEN
A NU SE ÎNCĂRCA**



**NICHT IN WASSER TAUCHEN ODER IM REGEN STEHEN LASSEN
A NU SE SCUFUNDA ÎN APĂ SAU LĂSA ÎN PLOAIE**



**NICHT KURZSCHLIESSEN
A NU SE SCURTCIRCUITA**



**AUF RICHTIGES EINLEGEN ACHTEN
A SE RESPECTA POLARITATEA**